

# EXTRA TAPETE

## Verarbeitungshinweise

Instructions, Instructions

Instrucciones

DE

Bahnbreite: 46,5 cm  
Material: Vlies 150 g/m<sup>2</sup>

**Unsere Tapeten werden aus geprüften Materialien in größter Sorgfalt hergestellt. Sie bestehen aus hochwertigem Vlies und enthalten keine umwelt- und gesundheitsbelastenden Substanzen.**

Die Vliestapete benötigt keine Weichzeit. Sie ist dimensionsstabil. Das bedeutet, Sie können Stoss an Stoss kleben.

Überprüfen Sie vor dem Tapezieren, ob Ihre Wände und Decken gerade sind. Vor dem Anbringen der ersten Bahn sollten Sie diese ausloten, damit auch alle folgenden Bahnen senkrecht verlaufen.

### Hinweise

Bitte überprüfen Sie die Tapeten vor dem Tapezieren auf Druckfehler, Flecken und Beschädigungen, da Klebekosten nicht erstattet werden. Sollten Mängel auftreten, können Reklamationen nur bei Vorlage dieses Kontrollzettels und entsprechender Belagabschnitte bearbeitet werden.

Bitte verwenden Sie nur Rollen mit gleicher Produktionsnummer, um Farbgleichheit zu sichern (siehe Verpackungsaufkleber).

EN

Strip Width: 46,5 cm (18.3")  
Material: Nonwoven 150 g/m<sup>2</sup>

**Our high quality wallpaper is produced with the utmost care. We exclusively use non-woven wallpaper, free from any substances which could be damaging to the health or the environment.**

Our nonwoven wallpaper does not require any booking. Since the material is stable, patterns will not distort and strips can be hung without overlaps.

Before hanging the first strip, mark a plumb line lightly with a pencil, from the ceiling down to the floor to make sure that the following strips are vertical.

### Note

Before hanging the wallpaper, please screen the product for misprints, stains or damages. The cost of wallpapering cannot be refunded. In case of any defects, claims can only be processed with this control slip and the matching receipt.

To ensure color consistency, please use only rolls with the same production number (See packaging sticker).

FR

Largeur du lé: 46,5 cm  
Materiau: intissé 150g/m<sup>2</sup>

**Nos papiers peints haut de gamme sont fabriqués avec le plus grand soin. Nous n'utilisons aucune substance nocive à la santé et à l'environnement.**

Nos papiers peints intissés se posent à sec et bord à bord. En effet, de dimension stable, ils ne se détendent ni ne rétrécissent sur le mur.

Avant la pose proprement dite, assurez-vous du positionnement exact à la verticale du premier lé à l'aide d'un niveau ou d'un fil à plomb. Si celui-ci n'est pas parfaitement vertical, les autres risquent d'être posés de travers

### Avertissement

Avant de poser le papier peint, veuillez-vous assurer qu'il ne présente aucun défaut de fabrication (erreurs d'impression ou taches). Les frais de pose ne peuvent en aucun cas être remboursés. En cas de défaut de fabrication, les réclamations ne pourront être acceptées qu'accompagnées d'un échantillon du produit défectueux.

Veuillez vérifier que les rouleaux portent un numéro de bain identique afin d'être certain d'avoir exactement la même teinte (numéro figurant sur l'étiquette de l'emballage).

ES

Anchura de la tira: 46,5 cm  
Material: no tejido 150g/m<sup>2</sup>

**Nuestros papeles pintados son hechos de materiales controlados y con el mayor esmero. Consisten de no tejido de alta calidad, libre de sustancias nocivas para la salud o el medio ambiente.**

El papel pintado no necesita tiempo de remojo. Como el material es estable, los dibujos no se distorsionan. Las tiras pueden ser colocadas borde a borde.

Verifique si sus paredes y su techo están en línea recta. Antes de colocar la primera tira se recomienda echar la plomada para garantizar que ésta y también las siguientes corren verticalmente.

### Advertencia

Antes de poner el papel pintado, por favor compruebe si el producto tiene errores de imprenta, manchas u otros daños. No es posible reembolsar los costos de la colocación. En caso de eventuales defectos, las reclamaciones sólo pueden ser aceptadas si se presentan este certificado y los respectivos trozos defectuosos.

Para garantizar la absoluta identidad de los colores, por favor use exclusivamente rollos con el mismo número de producción (ver el autoadhesivo en el envoltorio).

 gute Lichtbeständigkeit, lightproof, bonne résistance à la lumière, buena resistencia a la luz

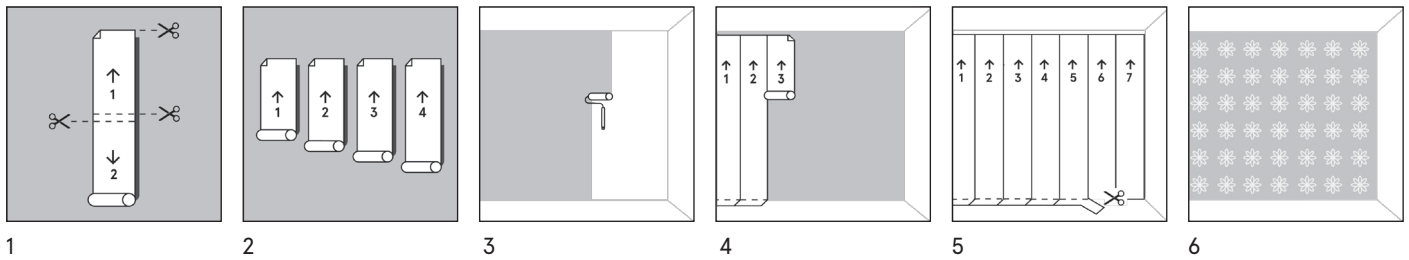
 waschbeständig, washproof, lessivable, resiste al lavado cuidadoso

Sie können die Tapeten auf die „klassische“ Art tapezieren, oder unserem Vorschlag folgen.

You can hang the wallpaper the 'classic' way, or follow our suggestion.

Vous pouvez suivre la „méthode classique“ de pose du papier peint ou procéder de la façon suivante.

Ud. puede adherir el papel pintado según el método „clásico“ o siguiendo nuestra sugerencia.



#### Vorbereitung (1 + 2)

Rollen Sie die Tapete auf einer glatten und sauberen Fläche aus. Die einzelnen Bahnen sind oben in der zu klebenden Reihenfolge nummeriert. Trennen Sie diese Beschriftung an der markierten Linie vor dem Einkleistern ab. Wir empfehlen Ihnen, die Beschriftung am Bahnende erst zum Schluss der Tapezierarbeiten abzuschneiden, damit Sie beim Kleben immer wissen, was oben und unten ist.

#### Untergrund

Die zu tapezierende Fläche sollte trocken, glatt, sauber und gleichmäßig saugfähig sein. Löcher und Unebenheiten mit Spachtelmasse glätten und schließen. Dunkle Flecken und Farbreste beseitigen, gegebenenfalls überstreichen.

#### Klebstoff (3)

Den Kleister mit einer Rolle oder Bürste satt und gleichmäßig auf die Wand auftragen. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung eines Markenklebers für Vliestapeten (im Fachhandel erhältlich).

#### Tapezieren (4)

Die Bahnen am Besten mit Hilfe einer weichen Bürste oder mit einem trockenen Tuch blasenfrei andrücken. Arbeiten Sie von oben nach unten und von Innen nach Außen. Verwenden Sie keine Kunststoff- oder Nahtroller.

#### Nach dem Tapezieren (5+6)

Zum Schluß wird der Überstand unten mit einem Cutter am Lineal entlang abgeschnitten. Frische Kleisterflecken können mit einem feuchten Schwamm oder Tuch abgetupft werden.

Fertig. Viel Spaß mit der neuen Tapete!

#### Preparation (1 + 2)

Lay the paper on a clean, flat surface. Each strip is numbered to indicate the order in which it should be applied. Remove this information before applying adhesive by cutting along the indicated line. We recommend you remove the text at the end of the strip after applying the wallpaper. This helps you to remember which end is up (or down) when wallpapering.

#### Surface

The surface should be dry, flat, clean and evenly absorbent. Use painters putty to fill in holes and flatten uneven spots. Remove or paint over dark stains or any remaining paint.

#### Adhesive (3)

Use a paint roller or brush and evenly spread a fair amount of wallpaper paste onto the wall. We recommend using a high-quality adhesive for nonwoven wall-papers available in specialist shops.

#### Wallpapering (4)

After hanging the strips, use a dry piece of cloth or a brush to remove any air bubbles or wrinkles. Work from top to bottom and from the centres to the edges. Do not use seam rollers.

#### Trimming top and bottom (5+6)

Finally trim the excess ends by running a cutting blade straight along the edges. Excess adhesive can be removed using a clean piece of cloth or sponge.

That's all. Have fun with your new wallpaper!

#### La préparation (1+2)

Dérouler le rouleau de papier peint sur une surface lisse et propre. Chaque lé comporte dans sa partie supérieure un numéro d'ordre. Découper cette bande en suivant la ligne prétracée avant d'encoller. Nous vous conseillons d'attendre d'avoir posé le papier peint avant de détacher la bande imprimée au bas de chaque lé. Elle vous indique à tout moment le haut et le bas.

#### La surface à tapisser

La surface doit être propre, lisse, sèche et de préférence absorbante. Avec une spatule, reboucher les trous et supprimer les irrégularités. Le cas échéant, éliminer ou recouvrir les taches foncées et les restants de peinture.

#### La colle (3)

A l'aide d'une brosse ou d'un rouleau, répartir la colle uniformément sur le mur. Nous vous recommandons d'utiliser une colle spéciale pour papiers peints intissés que vous trouverez dans les magasins spécialisés.

#### La pose (4)

Positionner le papier contre le mur et chasser les bulles d'air, du haut vers le bas et du centre vers les bords, à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec. Ne pas utiliser de rouleau en mousse de caoutchouc ni de roulette à joint.

#### Après la pose (5 + 6)

A l'aide d'un cutter et d'une règle, découper le surplus de papier au bas des lés. A l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide, enlever ensuite l'excédent de colle.

C'est terminé. Votre papier peint est posé!

#### Preparativos (1+2)

Desenrolle el papel pintado sobre una superficie plana y limpia. Cada tira está numerada en sus dos extremos indicando así el orden de aplicación. Retire la numeración superior, en la línea marcada, antes de aplicar el adhesivo. Le recomendamos que no retire la numeración inferior hasta finalizar el empapelado para distinguir siempre el extremo superior del inferior.

#### La superficie

La superficie debe estar seca, lisa, limpia y tener igual capacidad de absorción. Llenar huecos y alisar asperezas con pasta para emplastecer. Remueva manchas oscuras y restos de pintura o pinte sobre ellos.

#### El adhesivo (3)

Con un rodillo o cepillo, aplique el engrudo copiosa y uniformemente sobre la pared. La recomendamos emplear un adhesivo de marca para papel pintado no-tejido que se consigue en las tiendas especializadas.

#### El empapelado (4)

Coloque las tiras sin dejar burbujas, usando un cepillo suave o un paño seco. Trabaje desde arriba hacia abajo y desde adentro hacia fuera. No utilice ni rodillo de plástico ni rodillo para los bordes.

#### Después del empapelado (5+6)

Al finalizar corte el sobrante de abajo corriendo un cutter a lo largo de una regla. Manchas de engrudo recientes pueden limpiarse cuidadosamente con una esponja o un paño humedecidos.

Listo. Que disfrute de su nuevo papel pintado.

